



## B2.44 Trattamenti

- Comprender los diagnósticos y sus efectos
- Hable con su médico sobre las opciones de tratamiento
- Sigue las instrucciones médicas

<b>El diagnóstico</b>	<i>(La diagnosi)</i>	<b>Dar un infarto</b>	<i>(Avere un infarto)</i>
<b>La faringitis</b>	<i>(La faringite)</i>	<b>Sufrir una parálisis</b>	<i>(Soffrire una paralisi)</i>
<b>La bronquitis</b>	<i>(La bronchite)</i>	<b>Tener una salud de hierro</b>	<i>(Avere una salute di ferro)</i>
<b>La neumonía</b>	<i>(La polmonite)</i>	<b>Tener una salud a prueba de bomba</b>	<i>(Avere una salute a prova di bomba)</i>
<b>La diabetes</b>	<i>(Il diabete)</i>	<b>Hacerse un empaste</b>	<i>(Farsi un'otturazione)</i>
<b>El ataque al corazón</b>	<i>(L'attacco cardiaco)</i>	<b>Curativo</b>	<i>(Curativo)</i>
<b>El ataque epiléptico</b>	<i>(L'attacco epilettico)</i>	<b>Medicinal</b>	<i>(Medicinale)</i>
<b>La enfermedad crónica</b>	<i>(La malattia cronica)</i>	<b>Terapéutico</b>	<i>(Terapeutico)</i>
<b>Tener el colesterol alto</b>	<i>(Avere il colesterolo alto)</i>	<b>Perjudicial</b>	<i>(Nocivo)</i>
<b>Contagiarse</b>	<i>(Contagiarsi)</i>	<b>Beneficioso</b>	<i>(Benefico)</i>
<b>Coger un virus</b>	<i>(Prendere un virus)</i>	<b>Reponer fuerzas</b>	<i>(Ricaricare le energie)</i>
<b>Padecer una enfermedad</b>	<i>(Soffrire di una malattia)</i>		

### 1. Grammatica: Temporal avanzati II: cuando, en cuanto, en el momento en que, ...

Le proposizioni temporali informano sul momento in cui si realizza l'azione.



1. Si usano con il congiuntivo per riferirsi ad azioni future.

Conector <i>(Connettore)</i>	Ejemplo <i>(Esempio)</i>
Quando	<b>Quando</b> tenga problemas de salud, iré al médico. <i>(Quando avrò problemi di salute, andrò dal medico.)</i>
En cuanto	<b>En cuanto</b> me digan el diagnóstico, empezaré el tratamiento. <i>(Non appena mi diranno la diagnosi, inizierò il trattamento.)</i>
En el momento en que	<b>En el momento en que</b> tenga síntomas, iré al hospital. <i>(Nel momento in cui avrò sintomi, andrò in ospedale.)</i>
Tan pronto como	<b>Tan pronto como</b> me recupere, haré ejercicio. <i>(Non appena mi riprenderò, farò esercizio.)</i>
Apenas	<b>Apenas</b> le detecten diabetes, cambiará su dieta. <i>(Appena gli diagnosticheranno il diabete, cambierà la sua dieta.)</i>
Siempre que	Te daré los medicamentos <b>siempre que</b> los tenga. <i>(Ti darò i farmaci purché li abbia.)</i>
Mientras	No pienso salir <b>mientras</b> esté enfermo. <i>(Non ho intenzione di uscire finché sarò malato.)</i>

1. \_\_\_\_\_ me traiga los análisis, podremos confirmar si se trata de una neumonía o de una bronquitis.

- a. En cuanto a      b. En cuánto      c. En cuanto me trae      d. En cuanto

2. Cuando \_\_\_\_\_ a tener fiebre, iré a urgencias sin esperar a que se me pase.

- a. volveré      b. vuelva      c. volviera      d. vuelvo

1. En cuanto 2. vuelva

### **Riscrivi le frasi**

1. (Quando) Pediré cita con el especialista. Reciba el informe del médico de cabecera.

---

*(Prenoterò una visita con lo specialista quando riceverò il referto del medico di base.)*

2. (En cuanto) Empezaremos la fisioterapia. Nos confirmen el diagnóstico.

---

*(Inizieremo la fisioterapia non appena ci confermeranno la diagnosi.)*

3. (En el momento en que) Iré a urgencias. Note que me falta el aire.

---

*(Andrò al pronto soccorso nel momento in cui noterò che mi manca il respiro.)*

## 2. Esercizi

### 1. Abbina ogni parola alla sua definizione.

- |                                       |   |
|---------------------------------------|---|
| a. estar indicado (un tratamiento)    | 1. Adquirir una infección: «me contagié en el metro y tuve fiebre».                 |
| b. la receta médica                   | 2. Documento donde el médico prescribe el medicamento y la pauta de administración. |
| c. el efecto secundario               | 3. Ser lo más recomendable según el diagnóstico; el médico lo aconseja.             |
| d. contagiarse                        | 4. Reacción no deseada que puede aparecer tras tomar un medicamento.                |
| e. estar cerrado (el punto de sutura) | 5. Estado actual de la herida: el tejido está unido y protegido.                    |

a-3 b-2 c-4 d-1 e-5

### 2. Ascolta il frammento audio e indica se le seguenti affermazioni sono vere o false.

La doctora cree que no es neumonía y ha diagnosticado bronquitis posiblemente contraída en el trabajo.

Vero  Falso

Le han dado solo antibióticos y le han dicho que puede seguir con su rutina normal.

Vero  Falso

Le han recetado un inhalador y jarabe y le han recomendado descansar y volver si empeora en pocos días.

Vero  Falso

### 3. Corrispondenza scritta

#### Verbi importanti

yo

tú

él/ella/usted

nosotros/nosotras

vosotros/vosotras

ellos/ellas/ustedes

#### Contagiarse (*contagiare*)

Pretérito indefinido

me contagié

te contagiaste

se contagió

nos contagiamos

os contagiasteis

se contagiaron

#### Sufrir (*soffrire*)

Pretérito indefinido

sufrió

sufriсте

sufrió

sufrimos

sufristeis

sufrieron